

参考消息

CANKAO XIAOXI

新华通讯社编印
内部刊物·注意保存

1980年12月

25

星期四

第8030期

德新社驻伊斯兰堡记者评夏希访华

【德新社伊斯兰堡12月22日电】巴基斯坦政府今天在这里宣布，巴基斯坦外长阿迦·夏希明天将同中国外长黄华在北京就世界和亚洲安全问题举行会谈。

这次访问是在外国报纸传说巴基斯坦可能允许中国在俾路支沿海修建一个海军基地的时候进行的。巴基斯坦政府迄今还没有批驳这种说法。

虽然中国同巴基斯坦一直没有缔结正式的防务条约，但是，它自1962年中印战争以来，一直在向伊斯兰堡政权提供无偿的武器。

【英国《经济学家》12月20日述评】（驻新加坡特派记者）题：中国和越南——用温和的言辞攻击

中国对召开一次柬埔寨问题国际会议的态度新的、显然很大的变化，可能使试图在金边建立一个中立政府的努力取得突破。据12月13日消息，中国外交部副部长韩念龙说，中国将不再坚持把越南全部撤军作为参加这样一次会议的先决条件，这次会议是联合国大会两个月前呼吁召开的。中国作为被推翻的波尔布特政权的财政支持者和主要的维护人，愿意就柬埔寨的前途进行谈判的态度是至关重要的。中国方面表现出的任何灵活性都会受到东南亚国家联盟的欢迎。东盟一致认为，金边的韩桑林政府是越南的傀儡，但是，它对中国决意要利用波尔布特游击队“放越南人的血直至死亡”的做法感到不安。

然而，迄今为止，东南亚国家的外交官认为有关中国立场改变的消息是有很大疑问的。就在两周前，日本外相伊东直言不讳地说，他在北京会谈期间，在柬埔寨问题上他丝毫都没有说服中国领导人。中国外交部长黄华对伊东说，中国仍然坚持，在讨论谋求一项政治解决之前，越南军队也必须从柬埔寨撤出去。据报道，东盟的两位领导人——泰国的炳·廷素拉暖将军和新加坡的李光耀先生上个月访问北京时也这样碰了一鼻子灰。

认为中国的态度比以前缓和的看法同中越边界紧张局势正在加剧的消息也不完全一致。

越南并没有显得它在柬埔寨问题上受到任何外交压力的迹象，它继续坚持认为柬埔寨的局势是“不可逆转的”。韩桑林的部长们也跟着越南人反对举行关于柬埔寨问题的国际会议。

但是，如果中国真的愿意在越南军队没有全部撤出柬埔寨之前就坐到国际会议桌旁的话，越南就会陷入不利地位。

如果越南在中国作出让步后拒不讲道理的话，就可能使它自己更加孤立，并且会使国际上对韩桑林政府的承认的可能性比现在还小。

中国改变主意的真正目的很可能就在于此，而不是真正希望在柬埔寨建立一个亲越政权问题上作妥协。

英刊评中国对召开柬埔寨问题国际会议的立场

说韩念龙十三日谈话旨在使越南更加孤立而不是要妥协

路透社评即将组成的里根内阁

说它强烈反映出对苏强硬和减少政府对企业干涉的特色；他们大都是政治上保守的白人，都有和里根一致的哲学思想

【路透

社华盛顿12

月23日电】

当选总统里

根的接近组

织完毕的内

阁强烈反映

出他竞选时的主要基调：

对苏联强硬起来和减少政

府对私营企业的干涉。

除了昨天任命的一名

妇女和一名黑人以外，他

的内阁人选都是政治上保

守的白人。

即将上任的政府中的

人士说，所有被任命为内

阁成员的人都要明确表

示，他们赞同里根的保守

思想和减少政府开支的决

心。

路透

社自洛杉矶报道

尼克松已成为里根的受重视的顾问

【路透

社洛杉矶12月

20日电】美国唯一辞去职

务的总统尼克松已作为即

将上任的总统里根的一位

受重视的顾问摆脱了水门

事件的阴影。

尼克松在美国的舞台

上作了六年实际上被人唾

弃的人之后，现在看来早

已走上了在政治上恢复名

誉的道路。

这位新的当选总统的

一位最亲密的助手米斯说

过，里根欢迎尼克松在对外

政策上提出建议。

米斯说：“我认为，

当选总统把尼克松看作是一

位有价值的顾问，他的建

议很受重视并且非常受

重视。

中苏

关系以及双边和地区问题

关于中国就荷兰向台湾出售两艘潜艇向

荷兰外交大臣范德克劳

夫在结束了对新加坡的三天正式

访问后在乘飞机回国之前对记者说，这笔

五亿美元的交易是由荷兰的一家私营公司做

的。

【法新社新加坡十一日二十三日电】荷

兰外交大臣范德克劳夫在结束了对新加坡的三

天访问后动身回国之前对记者们发表讲话时

说，他同李光耀的会谈涉及到了广泛的问

题，如柬埔寨问题、伊朗和伊拉克的战争

以及中国就荷兰向台湾出售两艘潜艇向

荷兰外交大臣范德克劳夫在结束了对新加坡的三天正式

访问后在乘飞机回国之前对记者说，这笔

五亿美元的交易是由荷兰的一家私营公司做

的。

【法新社新加坡十一日二十三日电】荷

兰外交大臣范德克劳夫在结束了对新加坡的三

天访问后动身回国之前对记者们发表讲话时

说，他同李光耀的会谈涉及到了广泛的问

题，如柬埔寨问题、伊朗和伊拉克的战争

以及中国就荷兰向台湾出售两艘潜艇向

荷兰外交大臣范德克劳夫在结束了对新加坡的三天正式

访问后在乘飞机回国之前对记者说，这笔

五亿美元的交易是由荷兰的一家私营公司做

的。

前尼克松的白宫办公厅主任和前北约军队司令黑格被任命为国务卿，以便对莫斯科采取坚定的态度，和改善同美国的盟国的关系。

在财政方面，主要职务已由一些保守的企业家担任。他们的首要工作将是设法减少日益上升的通货膨胀。

务实派企业家的队伍里又增添了一名年轻的保

守派议员、密执安州共和

党人戴维·斯托克曼。他

主张以里根长期以来鼓吹

的通过削减赋税的办法来

解决美国的经济问题。

许多内阁成员以前表

示过的看法表明，环境保

护主义者、争取政府援助

以渡过难关的企业和许多

社会救助计划都将面临着

激烈的斗争。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

守派议员、密执安州共和

党人戴维·斯托克曼。他

主张以里根长期以来鼓吹

的通过削减赋税的办法来

解决美国的经济问题。

许多内阁成员以前表

示过的看法表明，环境保

护主义者、争取政府援助

以渡过难关的企业和许多

社会救助计划都将面临着

激烈的斗争。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

数民族的援助计划。

农业部长人选约翰·

布洛克是伊利诺斯州的一

位养猪场场主，他致力于

减少政府对农业市场的干

涉。

被任命为内政部长的

科罗拉多州保守派律师詹

姆斯·瓦特多年来一直在

法庭上同他现在必须主管

的这个部作斗争。他反对

实行环境保护条例和对少

法眼说对日中经济合作前途不应悲观

加强日中友好有助于亚洲和平与安全

日苏友好条约。

在自己的力量尚处于薄弱时期就采取守势，而一旦力量得到充实就转向太平洋，这正是苏联的目的。但在办妥本土和太平洋之间有一个中国，一个对苏联不友好的中国将成为苏联的沉重包袱，这就是促使我促进缔结日中和平友好条约的原因。

有人说苏联是防御性国家。的确，起初它曾是防御性国家。希特勒的入侵导致了苏联的强盛。在德国进攻苏联的两个月前，当时有名的德国驻苏大使舒伦堡于4月底回到柏林，他忠告希特勒不要进攻苏联。在当时他的忠告中有这样一句话：俄国人自古以来就不满足于百分之百的安全感，那是一个需要百分之三百的安全感的人种。

自此以后，苏联大力扩充军备，变成了一个庞大的军事国家。它的军事力量改变了苏联外交政策的性质，这一点表现在各方面，不容忽视。所以，加强日中友好有助于亚洲的和平安全，这是我的主张。

今天我仍未改变这一看法。有人认为中苏会和好，但我并不这样认为。尽管作为国家关系，中苏关系可能会变得好些。

访问团一行抵达伦敦的当天晚上，随即举行酒会。

伦敦的酒会系由英国航空公司代为安排，邀请函则由台湾观光协会与英航联名发出，英航在台业务代表谢文堂特地在酒会前两天赶到英国，处理一切事宜，使得酒会顺利举行，并且场面相当热烈。

酒会中，我国驻伦敦的自由中国中心主任殷惟良在接受记者访问时指出，中英两国没有正式外交关系已经有三十年，不过实质关系仍然存在。去年一年之中，该中心接受办理的英人到台签证，共有四千余件，较往年增加，英国方面已经逐渐地能接受台湾在国际间的地位。

我国输往英国的产品，大致上为纺织品、电子器材、非皮革鞋类及运动器材，而以纺织品为大宗。但是我国驻伦敦的远东贸易服务中心副主任张堂源表示，自从英国对我国的纺织品、黑白电视及鞋类设限之后，纺织品在所有输出品中，原先占40%的比率已降到30%左右，而且极可能被其他产品赶上。

他指出，去年我国对英国的贸易额达4.97亿美元，较前(1978)年成长48%，而英国销往台湾的主要产品为运动器材、化学药品、家俱、三夹板、玩具等，去年贸易额为2.5亿美元，较前增加10%。

张副主任特别呼吁国内业者，要改

【日本《言论人》旬报12月25日一期刊登日本前外务次官法眼晋作的讲话】现在，中国正处在历史的转折点上，其理由是，新总理赵紫阳曾说过，为了发展本国的经济，就要借助于资本主义已经积累的经验和业已取得的成果。他是一位社会主义的信仰者。社会主义的信仰者为了发展本国的经济，为什么非要借助于资本主义已积累的经验和成果不可呢？这就是说，社会主义各国中既没有积累适用的经验，也没有取得可供参考的发展经济的实际成绩。

我认为，日中关系现在已由热烈欢迎的时代进入了务实的阶段。他们提出要暂缓宝山钢铁厂的建设计划，这当然是他们在考虑到人民的生活，对什么都引进的作法作了反省之后才决定的。这证明了他们已逐步变得成熟起来。对此不应抱悲观态度，因为并不是说今后就不干了。

下边就想就日中和平友好条约简单地谈一谈。1972年9月29日实现了日中邦交正常化，同时商定两国间缔结和平友好条约。日本只是同意并履行了这一诺言。

苏联说日中和平友好条约密切了日中关系，是要伙同美国来包围苏联。的确也有人甘愿做苏联的应声虫，四处煽动人们来反对这一条约。这是苏联的判断，我们并不这样认为。假如苏联也想缔结和平友好条约，就应归还北方领土。苏联头一天归还了北方领土，第二天就可以签署

《亚洲华尔街日报》谈中国的环境污染

说迅速工业化和提高农业生产同保持相当干净的环境是
中国在发展道路上遇到的两难问题之一

【在香港出版的《亚洲华尔街日报》11月20日刊登加拿大温尼伯市的曼尼托巴大学教授瓦·斯米尔的文章】题：四个现代化：烟雾弥漫、油污水面、噪音惊人、废物横泄

由于北京领导最近采取开放态度，人们看到了中国环境方面一幅令人非常忧虑的图景。中国面临着污染和环境恶化，其严重程度至少跟正在实现现代化的任何一个大国一样。目前制定的要在今后将几十年里大规模地高速度实现工业化的计划，只能使这种情况变得更加严重。

空气污染是中国几乎所有大城市和工业区普遍存在的特别令人伤脑筋的问题。广泛使用劣质固体燃料是造成空气污染的主要原因。

在小炉子里烧这些劣质燃料燃烧不完全，污染物质释放在离地面不高的地方，不怎么散开，造成最难解决的空气质量问题，尤其是在中国的北方城市里。许多人患慢性呼吸道疾病就是由于冬天煤烟和二氧化硫浓度很高引起的。工业烧煤对中国空气污染的影响也同样严重。在北京，每年要消耗800多万吨煤，工业企业单位使用的这种燃料有72%是浪费掉的，而这种低效能的烧煤在中国全国各地是具有典型性的。

今后最难办的问题将是气体(二氧化硫和氧化氮)污染问题。由于现代化大型发电厂计划扩大用煤发电，因此，气体污染

将会扩大到大片大片的地区。目前，没有可靠而又省钱的办法来控制这种大工厂排放出来的二氧化硫。由此造成的酸雨对农作物产量，特别是郊区种植的蔬菜的影响特别严重，同时它将对水生生物养殖有重大的使其失去稳定的影响。

中国各大城市里的噪音污染是令人震惊的：北京和上海的汽车几乎是接连不断地按喇叭，在遇到红灯时为了节省燃料而关掉发动机的习惯有助于减少按喇叭的情况。

随着能源、化学和冶金工业的迅速扩大，随着城市的增加，出现了广泛的水污染。所有大河在城市所在的那一段和城市下游的那一段，由于城市里排放工业和城市里未经处理的大量废物而受到严重污染。令人尤为震惊的是，中国最大的海湾渤海海的污染正在变得严重起来。一旦随着大港和胜利油田海底延伸部分大规模地扩大石油生产和往来的油船更加频繁，这种污染状况极有可能进一步恶化。

由于捕鱼采取滥捕酷捕方法和在海岸沿线搞围海垦田，中国海洋生物已经遭到了破坏。好几种鱼的捕获量已经大大下降，象黄花鱼这样的一些人们爱吃的鱼种正濒于绝种。

在一向用作繁殖海产或者用作天然养殖产卵场地的海岸沿线垦田，已经毁掉了宝贵的资源。在1959年到1978年之间，总共开拓了六万公顷这种土地，从这些不适当地开拓的土地上获得的微少的庄稼永远也弥补不了优质海洋蛋白质的大量损失。

给淡水渔业造成的破坏更是大得不可比拟。不完全的统计表明，自1949年以来，中国内陆水面总数中的8%已经由于不分青红皂白地围湖造田而损失了：中国的第四大洞庭湖现在已被填了一半；江西的48,000公顷的淡水渔场缩小了一半；湖北的1,065个湖中，剩下的不到500个了。

内陆水域的捕鱼量已经下降到只有1954年时的一半，使淡水鱼在中国成为稀有的美味了，而在中国，水产蛋白质一直仅次于猪肉而占第二位，在许多地方占第一位。而且，有价值的芦苇、藕、荸荠和水草的生产也损失了，蓄洪量缩小了，当地的气候也被搞得不正常了。

良田的丧失是一个世界性问题，但是对中国这个每人平均不到0.1公顷耕地的国家来说，这种趋势是极端危险的。中国1957年耕地为1.118亿公顷，但是在1979年，中国许多人士一再提到只有一亿公顷。这表明，在仅仅20年多一点的时间里，中国已丧失了12%的农田。中国土地使用不合理是再明显不过了：每年冬春，几千万人费大力在偏远的山区、山坡上、沼泽地、盐碱地区开垦土质贫瘠的土地，而同时成百万公顷的良田却不断丧失。

在过去20年间，大规模地把草原改成农田，已

经产生了原先就能预计到的后果。自然植被一旦受到破坏，丧失了生态平衡，新引种的庄稼的产量就迅速下降，土地必然无情地产生水土流失现象和沙化。

现在黄河流域每年流失的黄土总量约为16亿吨，比五十年代初差不多增加了25%。这种十分惊人的流失加剧情况是过去30年这个地区实行把森林和草原大量改为新农田这种荒唐的建设方针的直接结果。

虽然中国有1/8的土地由森林覆盖，但是分布极不平衡。新种植的树苗成活率低得惊人，常常大大低于10%，其原因有几个：种树时马马虎虎，种后管理工作不够，而且对造林没有采取科学态度。然而，成活的许多树木又由于燃料缺乏而遭到乱砍乱伐。

许多地区现在的森林状况很可怜，但却仍在受到破坏；大片伐过的森林地区还没有重新营造，而商业性的伐木事业却在增加。结果，近几年来，森林资源逐渐减少。

然而，中国几乎别无他途，不控制污染不久就会使庄稼和牲畜产量锐减，使水生生物绝种并给森林造成不可弥补的损失。中国人还必须停止把草原、湖泊、海滩改为农田，并把已改的改回来，更加精心得多地管理森林，并小心谨慎地处理他们的食物链的转化平衡工作。

迅速工业化和提高农业生产，同保持一个相当干净的环境这种必要性，是相互冲突的，如何能使这两者很好地保持平衡，这是中国在发展的道路上遇到的主要的两难问题之一。

我国驻英国的自由中国中心副主任夏体铨，非常热心地开车载着记者在高速公路上作实地了解。该国的高速公路之路标和车道设计，与欧洲其他国家没有差异，交通秩序井然不紊。

夏副主任特别说明，在英国没有国内所谓的汽车驾驶训练班，英国人初学开车，必须直接在马路上行驶，由一位教练在旁指导，除了学习驾驶技巧之外，同时也增加马路经验，当学车者考上驾驶执照时，他在路上开车已有相当经验，不致有取得驾驶执照，却不敢开车上马路的弊端。

访问团全体于6月14日搭乘英国航空公司班机返国，结束28天的访欧之行。今日的观光事业，已不是往日所谓“吃、喝、玩、乐”的玩意儿，它必须被视为全民事业，政府、航空公司，旅游旅馆业者及每一位国民，均须全力以赴，对内增辟资源，整理环境，维持社会秩序，提供良好服务，保持国民风度，对外积极拓展市场，主动宣传与配合，皆为当前要务。

诚如美国旅游协会会长史东先生访华后所表示，在一个国家里，每7个观光客的到来，就可以增加一个国民的就业机会，台湾能源虽然缺乏，但是有1,700万的人民，只要能付出爱心，善加运用，以观光事业带动国家发展，必能提高国际地位与名望，他的话颇值得深思。

(完)

台湾《自立晚报》连载文章之七

台湾观光访问团访欧记闻——英国

变“货既出门，概不退换”的观念，因为英国人可以在购得物品一周后，到原商店退货，所以国内产品宜提高品质，以保持国际信誉。

英伦有独特的传统，古老的大英帝国，至今仍保持着传统的慢条斯理作风，该国的交通规则及交通设施均大异于欧洲其他国家。欧洲地区国家，人车均靠右行，惟独英国靠左而行。公共汽车是著名的红色双层巴士，下层禁止吸烟，上层禁止乘客站立，超载旅客是绝对严禁的，因此不会拥挤。乘客一上车，车掌就自动过来售票，此为欧洲各国所仅见者，(其他国家的电车通常没有车掌)，剪过的车票必须留到下车，以防临时有人查票。

伦敦市区的计程车，至今仍保持着三十年代那种黑色、大型而古拙的车型，司机与乘客中间有玻璃隔开，大行李放在司机左方的行李台上，每一部车可容纳5名乘客，车内两排座椅，乘客可对面而坐，非常宽敞舒适。英国的计程车象台湾一般，可以任意行驶载客，没有停靠招呼站候客的限制。

英国的地下铁路是全世界最为古老

的地下铁路。伦敦市内共有10条线，总长72公里，四通八达，名称虽然是地下铁路，到了郊外，却露在地面。

搭乘地下铁路时，须先取得以颜色区分的地下铁路系统图，车站另有大地图，也以颜色区分，供乘客查寻，车票在下车后交回。乘客进入地下道，买了票，即可乘坐升降电梯到月台上候车。

地下铁路年代久远，英国的地下铁路由于其年代久远，一切设施显得相当陈旧，通道阴暗而简陋，木制的特大号升降电梯，大得约可同时容纳40人。车厢老旧，换车及出口非常复杂，虽有详细清楚的标示而不致弄错，但旅客仍得花一番功夫时间去摸索，才能找到确切的出口，当初的设计终究不如现在科学，它的老式与法国地下铁路之新颖，恰好成为强烈对比，对于一位观光客而言，搭乘英国地下铁路不如在法国便利。

英国人的绅士风度，在高速公路上也充分地表现出来。该国的高速公路最高限速每小时70公里，机车也可以在高速公路上自由奔驰，所以在英国的高速公路上可以看到国内无法看到的汽车与机车同行景象。

合 众 社 自 伦 敦 报 道

西欧在经济麻烦中准备过圣诞节

【合众国际社伦敦1月14日电】(记者:琼斯)欧洲象其它地方一样处于经济麻烦之中,但是今年和往年一样,没有人想克扣过圣诞节的钱。

从罗马、巴黎、波恩、布鲁塞尔到伦敦,情况是相同的——人们准备象往常那样过圣诞节。

除了节日佐餐的火鸡以外,今年每一样东西当然都贵了,但是欧洲人仍然认为它是值得的。

一位罗马交通警察的妻子、两个孩子的妈妈蓬齐奥说,“我们不准准备削减太多的费用,因为这是全家聚集一堂的唯一的时间。”

伦敦自动洗衣店工人科利特说,“我将寄出象往常一样多的圣诞卡,大约是70—80张。”

对这个大陆的许多工人——意大利人、德国人、比利时人和法国人来说,圣诞节的一笔奖金——往往同一个月的额外工资一样多——促使人们购买东西。

但是,他们总是等到最后一分钟才花掉这笔钱。

圣诞节抢购最厉害的一个地方是哈雷商店——伦敦“最大的玩具商店”。

一位女店员说,“经济衰退对我们根本没有影响。”

英国人今年将要花5英镑(12.25美元)买一棵

圣诞树,并花同样多的钱买一些小玩艺和装饰品来加以点缀。

鹅是传统的必备品:一只11磅重的鹅在1979年要16.35英镑,在今年则要23.75英镑。

哈罗德商店的一位发言人说,传统的圣诞节布丁、各种蔬菜、葡萄酒和一次家庭圣诞节晚餐至少得花26.75英镑。

圣诞节是旅游的好机会,对英国人来说,费用已大大地增加了。伦敦到爱丁堡的来回火车票价是55英镑,而去年12月的票价则是39.30英镑。

自动洗衣店工人科利特说,“我今年不准准备回家,因为回趟家花钱太多了。”

但是英国人看来不减少向朋友赠送的礼物。

在波恩,维尔克森秘书将为家庭每个成员花费大约50马克(75美元),为朋友赠送礼物至少花费20马克。

在日内瓦,一些百货公司正在为销售玩具、书籍和小装饰作准备。

8磅重的一只火鸡价钱是20美元,但是一块同样重量的牛腿肉——瑞士人在过圣诞节时特别喜爱的东西——的价钱要高一倍。

在巴黎,5英尺高的圣诞树今年的价格是150法郎(37美元)。一只10磅重的火鸡大约要16美元,一瓶苏格兰威士忌酒要20美元,使顾客吃惊。

家庭主妇泰克西埃说,“不管花多少钱,家里必需有一棵圣诞树和一只火鸡。”

在布鲁塞尔,情况也是一样,人们强调的是东西的质量和价钱。

药房老板范登布勒克说,“过去买3盒香料送礼的人现在决定买一瓶质地优良的香料送人。”

一位三个孩子的妈妈舍普德尔说,我家喜欢选择一些“实际有用的礼物”。比利时人喜欢吃的,舍普德尔打算和以往一样准备一顿丰盛的晚餐,“但是这次没有象熏鲑鱼这样一些可有可无的奢侈品。”

比利时人的工资是按物价指数调整的,雇主们也要付第13个月的奖金。

在罗马,大多数圣诞节的商品涨价25%左右,但是没有迹象表明,这将使意大利人不再准备往常那样丰盛的食品和礼物。

意大利大多数人的工资是按通货膨胀率的指数调整的,“第13个月”的工资恰好在2月中发放。

美洲
《华侨日报》章

《美国的老人生活》

【美洲《华侨日报》9月10日文章】

题:美国的老人生活

“少儿的天堂,壮年的战场,老人的坟场。”一般美国人常用这样的话来形容美国的社会。

这里的少年儿童福利好,许多立法皆为儿童着想,行政措施也处处考虑儿童。例如,每当交通繁忙的高峰时刻,在高峰地区,只要十字街口出现穿特制“号衣”的人,晃动一块特制圆牌,示意有学生要过街,顿时条条车道上几个一字长蛇阵自动停顿,让一群上学儿童穿越马路,这一煞那间真颇有点威风。少儿在此都是天之骄子,故谓“天堂”。

及其壮也,就须奔波忙碌不停,在竞争性社会里人人非得抖擞精神,互相追逐不可。生活无异于搏斗,故曰“战场”。

而老年人则无所事事,等待生命的结束,故曰“坟场”。

这“坟场”二字,粗粗一听,使人产生错觉,似乎这里的老年人晚境必是凄凉悲惨,其实也不尽然。

美国老年人的生活还是有相当保障的。到了一定的年龄,可以领取老年津贴,每月约为二百美金。整个社会对老人也有一定的尊重。

还有,关于老人院,也值得一记。我有一个好友的父亲,是美国极西部某家名牌大学的退休教授,也是某项学科的国际知名人士,退休金很高,仍住校园附近的精致住宅。

有一天他出去了一趟,回来兴致勃勃告诉我,刚才到老人院去看朋友:“啊,那里环境简直好极了,清洁安静,我决定住进去了。”

后来到了旧金山,那里也有许多专为老人建造的公寓大楼,也就是当地一般人所称的老人院。根据老年人生活需要的特点,每套公寓小巧精致,尤其注重采光,力求每间房都能阳光满室。每天二十四小时不断有医护人员在老人院值班。老人院还有食堂,以供不愿自己开伙的老人去就餐。

住老人院的资格就是年龄,到达了一定年龄要住老人院是不难的。然而,老人院里绝对不准许把没有达到规定年龄的任何亲属带进同住,也就是说不能与儿孙同乐。正因为如此,老年人住得虽好,衣食医药也不犯愁,但孤单寂寞之感是很严重的,所以老年人十之八九都养猫养狗。有一个特别突出的现象就是,几乎个个老年人都讲究穿著打扮。美国人一般对服饰很不讲究,但是老年人不在此例。仔细想想,一个人真到了无事可干、只能靠梳妆打扮来打发光阴的地步,确也是很可悲的。“坟场”也者,其斯之谓欤?

鲁法说,“我们是为了我们的船、我们的自由、我们的生命和我们的祖国而战斗的。不能仁慈。不能宽恕。不能投降。”

“心地真好”

轻骑兵团团员卡特莱是因为心脏欠佳而没获准参加行动的志愿人士之一。他是一家黄麻公司的高级主管,有一个在陆军中服役的儿子自从仰光撤退以来便下落不明,因此他一直特别热切希望参加这次行动。

终于皮佑和格莱斯给了他一项重要任务:在三月中的某天晚上组织转移注意力的岸上活动,以引诱尽量多的轴心国船员离开他们的船只。

卡特莱在贝尔高姆买了一辆廉价的二手汽车之后,便开着它到了玛尔马高港。

他下榻大皇宫酒店,登记时用他妻子娘家的姓。接着,他首先探访的是特动处交给他的一个地址:一名有两个儿子在印度念书的果阿官员的住宅。那时果阿的通货膨胀情形非常恶劣,维持两个儿子在印度读书一定是极重的负担。

“我可以安排支付他们的全部费用,”卡特莱对那官员说,“但我们先要谈妥一件事。我想请你运用你的影响力,说服这里的总督或某个高级官员举行一个招待会。我要所有与玛尔马高港有关的官员和港内每艘船只的高级人员都在邀请之列。”

卡特莱解开一小包请柬,那是特动处准备好的,上面不但印上凸字,而且还用钢印模冲压果阿的纹章和葡萄牙的红绿两色国徽。(三)

埃菲社发自波恩的消息

《圣诞节:婚姻介绍所生意兴隆》

【埃菲社波恩12月14日电】圣诞节:婚姻介绍所生意兴隆

同市场和商店一样,西德的婚姻介绍所在圣诞节也出现一派生意兴隆景象。不论是上岁数的人,还是20岁左右的姑娘和小伙子,都急着想“牵线人”帮忙,想找个理想的对象,以便摆脱孤独状态。虽然在一年中情况大都如此,但是临近圣诞节时,这种热闹气氛较平时更为突出。

这几天,感到寂寞和孤单的人,都已积极活动起来。他(她)们纷纷到婚姻介绍所去要求帮助。前天,在波恩的一个婚姻介绍所中竟拥挤着上百人。使得这里的“牵线人”简直有点应接不暇。

条例中规定,婚姻介绍所对男、女的服务一定要“帮忙到底”,直致使他们成功地结成夫妇。为了顺利搭桥,介绍所要

双方做大量工作:要了解 and 介绍“顾客”感兴趣的情况,当男女双方结成良缘的时候,按规定要向婚姻介绍所交付手续费,如果双方经过接触而未获成功,婚姻介绍所则不承担任何责任。

在西德,由于大工业生产和社会的不断发展,人们之间的直接接触日益减少;紧张的工作妨碍着人们抽出更多时间去谈情说爱,因此,数以百万计的西德青年处于孤独状况。

美国《读者文摘》中文版12月号文章

勇 袭 敌 船

把握可以安全地驶往一个友好国家的港口,因此船长鲁法出乎意料地接到命令,迫使他驶往一个又热又潮湿的港口寻求避难时,心里很不高兴。可是他还是毫不犹豫地服从了。鲁法猜测,船上的乘客特隆贝塔一定是搞情报工作的,但他不知道这个人究竟多么重要。在果阿,只有一个人知道,那就是波勒。波勒在艾伦弗斯号的船员名单中是大副,但却是个熟练的无线电工程师和报务员,能操七国语言。只有他裤带上的一个钥匙可以开启船中央的一道门,而门后面就藏着那秘密发报机。

鲁法曾经召集其他三个船长举行会议。原来特隆贝塔夫妇在庞吉姆被敌人绑走一事,已使他注意到敌人对港内船只的意图。鲁法报告说,“我必须告诉你们,在绑架事件发生前不久,有一名印度人按照英国人的指示来见我,建议给我一大笔钱,叫我把船驶出港外去投降。英国人现在正缺少商船。他们看到这四艘船只就在他们眼前,一定会受到很大的引诱,恐怕他们现在就会企图俘获我们。”

不错,英国人对于触怒葡萄牙而可能引致的危险和损失非常在意。可是他们仍可能派登船队在晚间乘坐一艘潜艇或几艘汽艇来,凭着占优势的人数而制伏轴心国水手。等到早上船只不见了,

英国人便可以诱说是那些德国人和意大利人自己把船驶出港口了。

“从现在开始,”鲁法说,“让我们将当值的守卫人员加倍。”接着他继续详细说明阻扰敌人登船企图的计划。德拉亨弗斯号货物中那几袋开矿炸药,将由四艘船只分摊使用,放置于升降口、舱口和甲板各处。炸药上面,再堆上从其他货物中取得的金属板、大理石板和一袋袋面粉,再加上从岸上取得的废铁和木头。雷管也布置好并且装上适当的线路,使“敌人不论在那里登上甲板,我们一按开关,便可使每一艘船到处引起有控制的爆炸。”

这个计划听来合情合理。因为在露天甲板上,引爆炸药不会使船只受到损害,但可将任何登船人员全部歼灭。

“我提议再建立第二道防线,”布朗弗斯号船长比埃特说,“我们可以叫船员们尽可能到岸上找些空油桶,把每个空油桶注满煤油,放置在各个战略地点,然后装上手泵和软胶管。如果有人来袭船,我们便可以在甲板上喷满煤油,使甲板立即起火。”

船长们又作出了一项决定:根据德国海军部命令,他们的船只宁可凿沉亦不能落入敌人手中。为了达到这个目的,船上的通海阀须用油脂润滑,以便能迅速开启。

交通工具是一个问题。他们可以直截了当地乘坐火车前往果阿。可是到了那里之后,仍需要特备的船艇把他们送到海中的艾伦弗斯号上。在果阿附近任何一个西岸港口租用或购买一艘适当的船艇,那无异是泄露秘密。另一个办法就是从加尔各答登船出发。但由于日军的进攻威胁,那里所有适用的船只都被征用了。

最后,他们由一名在港务局工作的前轻骑兵团团员协助,弄到了一艘古老的泥驳船。这艘船名叫《月神》号,长63公尺,阔11公尺半,这艘船基本上只是个船壳,等于是装上引擎的一个浮动大浴缸,当时正用来倾倒从胡利河床中挖起的淤泥。船上至少有二十名印度水手,如果再装满煤炭绕过印度南端航行4,000多公里的路程,那么船上不但会非常拥挤,而且会极不舒服。不过他们总算有一艘船了。

退休海军中校戴维斯同意担任这艘船的船长,并负责招募水手。他建议把这艘船的烟囱加长,使它从远处看来像一艘小运油船或运水船,以免“令人怀疑一艘驳船何以行驶这样远”。他笑着说:“我在平时和战时都指挥过许多艘船只,但率领一艘泥驳船来作战的,不论对我或对任何人来说都是第一次。”

“不得饶恕”

在玛尔马高港停泊的四艘轴心国船中,有三艘都是陈旧不堪的。艾伦弗斯号可不是这样。它装有两具德国袖珍战舰用的强力柴油引擎,甲板是用特别加强的钢材建造,上面装有隐蔽的炮座,必要时可改装为一艘辅助巡洋舰。艾伦弗斯号凭着其速度,本来大有

